

# Povinná a doporučená literatura

(Vyberte si jednu knihu z tučně označených, tu mi do konce března nahlaste. Na závěrečné zkoušce z ní dostanete otázku.)

**Алексеева И.С. Введение в переводоведение** (např.

<http://www.studfiles.ru/preview/1197096/>)

**Čukovskij K. I.: Vysokoje iskusstvo. Principy chudožestvennogo perevoda. Avalon, SPb. 2008. Elektron.**

**Fišer, Zbyněk: Překlad jako kreativní proces. Teorie a praxe funkcionalistického překládání. Brno 2009.**

Gabrovskij, N. K. Teorija perevoda. Moskva : Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 2007

Knittlová, D. Překlad a překládání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2010.

Krijtová, O. Pozvání k překladatelské praxi. Apostrof. 2010.

Kufnerová, Zlata: Překládání a čeština, H&H, Jinočany 1994.

Kufnerová, Zlata: Čtení o překládání, H & H, 2009.

Levý, J.: České teorie překladu. Praha 1957, vyd. 2. Ed. Jiří Honzík. Praha 1996.

**Levý, J.: Umění překladu, Praha 1963.**

**Mounin, G. Teoretické problémy překladu. Praha: Karolinum, 1999.**

**Neljubin, L. L., Chuchuni, G. T.: Nauka o perevode. Istorija i teorija s drevnejšich vremen do našich dnej. M. 2008.**

Popovič, A.: Poetika umeleckého prekladu. Bratislava 1971.

**Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1975.**

Routledge Encyclopedia of Translation Studies. Ed. Mona Baker and Gabriela

**Vajdová Libuše, ed.: Myslenie o preklade, SAV, Brat. 2007.**

Vajdová Libuše: Sedem životov prekladu, Veda, Bratislava 2009.

**Vilfkovský, Ján: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1984.**

Vlachov, S. I., Florin, S. P.: Neperevodimoje v perevode. 5-je izd M. 2012.

Slovo za slovom. S překladateli o překládání. Praha: Academia. 2012.